

Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

Sisältö

### I Säädökset, jotka on julkaistava

- Komission asetus (EY) N:o 262/2000, annettu 3 päivänä helmikuuta 2000, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi ..... 1
- \* **Komission asetus (EY) N:o 263/2000, annettu 3 päivänä helmikuuta 2000, Ranskan merentakaisen departementtien siemenperunan hankintaa koskevien erityistoimenpiteiden soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 1772/96 muuttamisesta** ..... 3
- \* **Komission asetus (EY) N:o 264/2000, annettu 3 päivänä helmikuuta 2000, neuvoston asetuksen (EY) N:o 2223/96 täytäntöönpanosta julkisen rahoituksen lyhyen aikavälin tilastojen osalta** ..... 4
- Komission asetus (EY) N:o 265/2000, annettu 3 päivänä helmikuuta 2000, asetuksessa (EY) N:o 1374/98 avattuihin tariffikiintiöihin kuuluville maitotuotteille tammikuussa 2000 käyttöön otettujen tuontitodistusten hyväksyttävyydestä ..... 7
- Komission asetus (EY) N:o 266/2000, annettu 3 päivänä helmikuuta 2000, maltaiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta ..... 9
- Komission asetus (EY) N:o 267/2000, annettu 3 päivänä helmikuuta 2000, viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta ..... 11
- Komission asetus (EY) N:o 268/2000, annettu 3 päivänä helmikuuta 2000, ohran enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1701/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana ..... 13
- Komission asetus (EY) N:o 269/2000, annettu 3 päivänä helmikuuta 2000, asetuksessa (EY) N:o 1758/1999 tarkoitetun rukiin vientiä koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjousten osalta ..... 14
- Komission asetus (EY) N:o 270/2000, annettu 3 päivänä helmikuuta 2000, tavallisen vehnän enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1707/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana ..... 15

Komission asetus (EY) N:o 271/2000, annettu 3 päivänä helmikuuta 2000, asetuksessa (EY) N:o 2010/1999 tarkoitetun tavallisen vehnän vientiä koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjousten osalta .....	16
Komission asetus (EY) N:o 272/2000, annettu 3 päivänä helmikuuta 2000, durran tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2774/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana .....	17
Komission asetus (EY) N:o 273/2000, annettu 3 päivänä helmikuuta 2000, maissin tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2775/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana .....	18
Komission asetus (EY) N:o 274/2000, annettu 3 päivänä helmikuuta 2000, asetuksessa (EY) N:o 2776/1999 tarkoitetun maissin tuontia koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjousten osalta .....	19
Komission asetus (EY) N:o 275/2000, annettu 3 päivänä helmikuuta 2000, Kiinasta peräisin olevaa valkosipulia koskevien tuontilupien antamisesta .....	20

## II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

### Neuvosto

2000/98/EY:

- \* Neuvoston päätös, tehty 24 päivänä tammikuuta 2000, työllisyyskomitean perustamisesta .....

21

2000/99/EHTY:

- \* Neuvoston päätös, tehty 24 päivänä tammikuuta 2000, Euroopan hiili- ja teräsyhteisön neuvoa-antavan komitean jäsenille suoritettavista päivärahoista ja korvattavista matkakuluista tehdyn päätöksen 76/228/EHTY muuttamisesta .....

23

2000/100/Euratom:

- \* Neuvoston päätös, tehty 24 päivänä tammikuuta 2000, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan atomienergiayhteisölle toteuttamasta lisätutkimusohjelmasta ...

24

2000/101/EY:

- \* EU—Puola-assosiaationeuvoston päätös N:o 5/1999, tehty 17 päivänä joulukuuta 1999, käsitteen ”alkuperä tuotteet” määrittelystä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmistä tehdyn EU:n ja Puolan välisen Eurooppa-sopimuksen pöytäkirjan n:o 4 muuttamisesta .....

26

- \* Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Latvian tasavallan välisestä assosiaatiosta tehdyn Eurooppa-sopimuksen kauppaa koskevien määräysten mukauttamista koskevan pöytäkirjan voimaantuloa koskeva ilmoitus Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen ja Uruguay'n kierroksen maataloutta koskevien neuvottelujen tulosten, mukaan lukien voimassa olevan etuusjärjestelyn parannukset, huomioon ottamiseksi .....

29

### Komissio

2000/102/EY:

- \* Komission päätös, tehty 22 päivänä joulukuuta 1999, tiettyjen jäsenvaltioiden vuodeksi 1999 vahvistamien, yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavien valvonta- ja tarkastusjärjestelmien täytäntöönpanosta aiheutuvien menojen hyväksyttävyydestä tehdyn päätöksen 1999/354/EY muuttamisesta (tiedoksiannettu numerolla K(1999) 4845) .....

30

2000/103/EY:

- \* **Komission päätös, tehty 22 päivänä joulukuuta 1999, tiettyjen jäsenvaltioiden vuodeksi 1999 vahvistamien, yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavien valvonta- ja tarkastusjärjestelmien täytäntöönpanosta aiheutuvien menojen hyväksyttävyydestä tehdyn päätöksen 1999/354/EY muuttamisesta** (tiedoksiannettu numerolla K(1999) 4847) ..... 33

2000/104/EY:

- \* **Komission päätös, tehty 31 päivänä tammikuuta 2000, Portugalissa esiintyvän naudan tarttuvan enkefalopatian takia tarpeellisista kiireellisistä suojoitoimenpiteistä tehdyn päätöksen 98/653/EY muuttamisesta** <sup>(1)</sup> (tiedoksiannettu numerolla K(2000) 212) ..... 36

---

**Oikaisuja**

- \* **Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 2737/1999, annettu 21 päivänä joulukuuta 1999, jäsenvaltioiden kalansaalitietojen kirjaamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2807/83 muuttamisesta** (EYVL L 328, 22.12.1999) ..... 38



<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

## I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 262/2000,  
annettu 3 päivänä helmikuuta 2000,  
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka  
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,  
ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän  
soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21  
päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY)  
N:o 3223/94 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna  
asetuksella (EY) N:o 1498/98 <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 4 artiklan 1  
kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- 1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kiero-  
roksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten  
mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden  
tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määritel-  
tävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- 2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiin-  
teät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä  
esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitettut tuonnin  
kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merki-  
tyllä tavalla.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 4 päivänä helmikuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenval-  
tioissa.

Tehty Brysselissä 3 päivänä helmikuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

<sup>(2)</sup> EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

## LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi annettu 3 päivänä helmikuuta 2000, komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi <sup>(1)</sup>	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	109,0
	204	59,4
	624	191,3
	999	119,9
0707 00 05	052	137,7
	628	166,1
	999	151,9
0709 10 00	220	182,4
	999	182,4
0709 90 70	052	132,5
	204	94,1
	628	146,6
	999	124,4
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	30,6
	204	40,6
	212	43,9
	600	37,7
	624	62,8
	999	43,1
0805 20 10	204	60,5
	999	60,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	45,4
	204	71,4
	464	136,2
	600	75,5
	624	77,8
	999	81,3
0805 30 10	052	54,4
	600	65,6
	624	66,2
	999	62,1
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	039	83,4
	400	80,2
	404	90,9
	720	63,3
	728	73,7
	999	78,3
	0808 20 50	064
388		109,2
400		112,8
528		101,4
720		89,0
999		96,5

<sup>(1)</sup> Komission asetuksessa (EY) N:o 2543/1999 (EYVL L 307, 2.12.1999, s. 46) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 263/2000,****annettu 3 päivänä helmikuuta 2000,****Ranskan merentakaisten departementtien siemenperunan hankintaa koskevien erityistoimenpiteiden soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 1772/96 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Ranskan merentakaisten departementtien hyväksi 16 päivänä joulukuuta 1991 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3763/91 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1257/1999 <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 2 artiklan 6 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- 1) Asetuksen (ETY) N:o 3763/91 2 artiklan soveltamiseksi asetuksessa (EY) N:o 1772/96 <sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2754/98 <sup>(4)</sup>, vahvistettiin Ranskan merentakaisten departementtien siemenperunan arvioitu hankintatase ja muualta yhteisöstä peräisin olevien tuotteiden tuen määrä kalenterivuodeksi 1999. On syytä vahvistaa hankintatase kalenterivuodeksi 2000. Tämä tase on vahvistettava tarpeiden mukaan. Toimivaltaisten viranomaisten toimittamien tietojen mukaan tässä yhteydessä olisi vähennettävä Réunionin departementin 700 tonnin määrä 500 tonniin ja poistettava Guadeloupen departementille vahvistetut määrät.
- 2) Asetuksen (ETY) N:o 3763/91 2 artiklan 4 kohdan soveltamiseksi on syytä vahvistaa Ranskan merentakaisten departementtien siemenperunan arvioituun hankintataseeseen liittyvä, muualta yhteisöstä peräisin olevien tuotteiden tuen määrä siten, että hankintaedellytysten varmistetaan vastaavan loppukäyttäjän kannalta sitä etua, joka syntyy, kun kolmansien maiden siemenperunat vapautetaan tuontitulleista. Nämä tuet on vahvistettava ottaen huomioon erityisesti maailmanmarkkinoilta hankkimisen kulut.

- 3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat siemenen hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetus (EY) N:o 1772/96 seuraavasti:

1. Korvataan 1 artikla seuraavasti:

*"1 artikla*

Asetuksen (ETY) N:o 3763/91 2 artiklan soveltamiseksi CN-koodiin 0701 10 00 kuuluvan siemenperunan arvioidun hankintataseen määrä, joka on vapautettu tuontitullista Ranskan merentakaisissa departementeissa tai joka saa yhteisön tukea muualta yhteisöstä tulevien tuotteiden tuonnille, vahvistetaan Réunionin osalta 500 tonniksi kalenterivuonna 2000."

2. Korvataan 2 artikla seuraavasti:

*"2 artikla*

Asetuksen (ETY) N:o 3763/91 2 artikla 4 kohdan soveltamiseksi Réunionin departementin muualta yhteisöstä peräisin olevan siemenperunan hankintaa koskeva tuki vahvistetaan hankintataseen yhteydessä 5,430 euroksi 100 kilogrammalta."

3. Poistetaan liite.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 3 päivänä helmikuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 356, 24.12.1991, s. 1.

<sup>(2)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80.

<sup>(3)</sup> EYVL L 232, 13.9.1996, s. 13.

<sup>(4)</sup> EYVL L 345, 19.12.1998, s. 25.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 264/2000,**  
**annettu 3 päivänä helmikuuta 2000,**  
**neuvoston asetuksen (EY) N:o 2223/96 täytäntöönpanosta julkisen rahoituksen lyhyen aikavälin**  
**tilastojen osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan kansantalouden tilinpito- ja aluelin-pitajärjestelmästä yhteisössä 25 päivänä kesäkuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2223/96 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 448/98 <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 3 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- 1) Perustamissopimuksen 104 artiklan 2 kohdan mukaisesti komissio valvoo talousarvion tilanteen kehitystä.
- 2) Julkisyhteisöjen rahoitusaseman valvonnan sekä talouspolitiikan valvonnan ja yhteensovittamisen tehostamisesta 7 päivänä heinäkuuta 1997 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1466/97 <sup>(3)</sup> katsottiin, että olisi täydennettävä perustamissopimuksen 99 artiklan 3 ja 4 kohdassa tarkoitettua monenvälistä valvontamenettelyä ennakkovaroitusjärjestelmällä, jota noudattaen neuvosto kehottaa varhaisessa vaiheessa jäsenvaltioita toteuttamaan talousarvion liittyviä korjaavia toimia, jotta voitaisiin estää julkistalouden alijäämää muodostumasta liialliseksi.
- 3) Tilastovaatimuksia talous- ja rahaliitossa käsitelleen Ecofin-neuvoston raportissa, joka hyväksyttiin 18 päivänä tammikuuta 1999, tuotiin erityisesti esille, että tarvitaan yhteiset ja yhdenmukaiset lyhyen aikavälin tilastot jäsenvaltioiden, varsinkin talous- ja rahaliittoon kuuluvien, julkisesta rahoituksesta.
- 4) Kansantalouden tilinpidon sääntöjen ja varsinkin Euroopan kansantalouden tilinpitojärjestelmän 1995 (EKT-95) käsitteiden katsotaan olevan välineitä, joiden avulla voidaan varmistaa eri jäsenvaltioiden tietojen vertailukelpoisuus ja avoimuus.
- 5) Julkisyhteisöjen sektorin täydellisten neljännesvuosittaisten tilien laatimiseksi olisi noudatettava vaiheittaista lähestymistapaa EKT-95:n puitteissa aloittaen vuodesta 2000, jolloin olisi oltava käytettävissä ensimmäinen EKT-95:n käsitteiden mukainen sarja julkisyhteisöjen tilien tekijöitä.
- 6) Etusijalle olisi asetettava sellaiset tekijät, jotka ennustavat luotettavasti julkisen rahoituksen kehityssuuntia ja jotka ovat ajan tasalla ja saatavilla säännöllisesti.
- 7) Verot, todelliset sosiaaliturvamaksut ja sosiaalietuudet antavat ensimmäisinä tekijöinä hyvissä ajoin varoituksia mahdollisista talousarvioriskeistä sekä hyödyllistä tietoa talouden suhdannevaihteluista.

8) Neuvoston päätöksellä 91/115/ETY <sup>(4)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 96/174/EY <sup>(5)</sup>, perustettua raha-, rahoitus- ja maksusetilastokomiteaa on kuultu.

9) Tällä asetuksella säädettävät toimenpiteet ovat päätöksellä 89/382/ETY, Euratom <sup>(6)</sup> perustetun tilasto-ohjelmakomitean lausunnon mukaisia,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

### 1 artikla

#### Tarkoitus

Tämän asetuksen tarkoituksena on määritellä luettelo niistä EKT-95:n taloustoimien luokista, joiden tiedot kaikkien jäsenvaltioiden on toimitettava neljännesvuosittain vuodesta 2000 alkaen, sekä näiden taloustoimien pääpiirteet, jotta käytettävissä olisi yhteiset ja yhdenmukaiset lyhyen aikavälin tilastot julkisesta rahoituksesta.

### 2 artikla

#### Luokat, joista neljännesvuosittaiset tiedot toimitetaan

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle (Eurostatille) neljännesvuosittaiset tiedot seuraavista julkisyhteisöjen resurssien ja käytön luokista EKT-95:n koodien mukaisesti:

resurssit:

- tuotannon ja tuonnin verot (D.2)
- josta: arvonlisäverot (D.211)
- tulo-, varallisuus- ym. juoksevat verot (D.5)
- pääomaverot (D.91)
- todelliset sosiaaliturvamaksut (D.611)

käyttö:

- rahamääräiset sosiaaliedut (D.62).

### 3 artikla

#### Neljännesvuosittaisten tietojen keruun lähteet ja menetelmät

Neljännesvuosittaisten tietojen keruussa 2 artiklassa mainituista luokista noudatetaan seuraavia sääntöjä:

1. Neljännesvuosittaisten tietojen on perustuttava tietoihin, jotka saadaan suoraan peruslähteistä, kuten julkisesta kirjanpidosta tai hallinnollisista lähteistä, joiden osuus kussakin luokassa on vähintään 90 prosenttia luokan kokonaismäärästä.

<sup>(1)</sup> EYVL L 310, 30.11.1996, s. 1.

<sup>(2)</sup> EYVL L 58, 27.2.1998, s. 1.

<sup>(3)</sup> EYVL L 209, 2.8.1997, s. 1.

<sup>(4)</sup> EYVL L 59, 6.3.1991, s. 19.

<sup>(5)</sup> EYVL L 51, 1.3.1996, s. 48.

<sup>(6)</sup> EYVL L 181, 28.6.1989, s. 47.

2. Suoria tietoja on tarvittaessa täydennettävä kattavuuteen liittyvillä mukautuksilla ja käsitteellisillä mukautuksilla, jotta neljännesvuosittaiset tiedot ovat EKT-95:n käsitteiden mukaisia.
3. Neljännesvuosittaisten ja vastaavien vuosittaisten tietojen on oltava johdonmukaisia.

#### 4 artikla

#### Neljännesvuosittaisten tietojen toimittamisen aikataulu

1. Neljännesvuosittaiset tiedot on toimitettava komissiolle (Eurostatille) viimeistään kolmen kuukauden kuluttua sen vuosineljänneksen päättymisestä, jota tiedot koskevat.
2. Kaikki mahdolliset tarkistukset edellisten vuosineljännesten tietoihin on toimitettava samanaikaisesti.
3. Ensimmäiset neljännesvuosittaiset tiedot toimitetaan vuoden 2000 ensimmäiseltä neljännekseltä. Nämä tiedot on toimitettava viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2000.

#### 5 artikla

#### Aikasarjojen toimittaminen

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle (Eurostatille) neljännesvuosittaiset tiedot 2 artiklassa mainituista luokista vuoden 1991 ensimmäisestä neljänneksestä lähtien.
2. Takautuvat tiedot kerätään 3 artiklan 2 ja 3 kohdassa määriteltyjen lähteiden ja menetelmien mukaisesti.
3. Takautuvat tiedot vuoden 1998 ensimmäisestä neljänneksestä vuoden 1999 neljänteen neljännekseen on toimitettava komissiolle (Eurostatille) viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2000.
4. Takautuvat tiedot vuoden 1991 ensimmäisestä neljänneksestä vuoden 1997 neljänteen neljännekseen on toimitettava komissiolle (Eurostatille) viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2002.

#### 6 artikla

#### Siirtymäsäännökset

1. Siirtymäsäännökset koskevat niitä jäsenvaltioita, jotka eivät voi vuodesta 2000 alkaen toimittaa neljännesvuosittaisia tietoja 4 artiklan 1 kohdassa kuvatun aikataulun ja 3 artiklassa määriteltyjen lähteiden ja menetelmien mukaisesti.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 3 päivänä helmikuuta 2000.

2. Näiden jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle (Eurostatille) ”parhaat neljännesvuosittaiset estimaattinsa” 4 artiklan kuvatun aikataulun mukaisesti.

3. Näiden jäsenvaltioiden on samalla ilmoitettava, mitä on vielä tehtävä, jotta lähteet ja menetelmät olisivat 3 artiklassa määriteltyjen mukaiset.

4. Ajanjakso, jolloin siirtymäsäännöksiä sovelletaan, päättyy viimeistään tämän asetuksen liitteessä määritellyn aikataulun mukaisesti.

#### 7 artikla

#### Asetuksen täytäntöönpano

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle (Eurostatille) kuvaus neljännesvuosittaisten tietojen keruussa käytettävistä lähteistä ja menetelmistä viimeistään maaliskuussa 2000 (ensimmäinen kuvaus).

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle (Eurostatille) kaikki tarkistukset kuvaukseen neljännesvuosittaisten tietojen keruussa käytettävistä lähteistä ja menetelmistä samalla, kun se toimittavat tarkistetut tiedot.

3. Ensimmäisestä kuvauksesta ja mahdollisista tarkistuksista on sovittava kunkin jäsenvaltion ja komission (Eurostatin) välillä.

4. Jäsenvaltioiden toimittamien kuvausten perusteella komissio (Eurostat) tutkii erityisesti sitä, täyttääkö kutakin 2 artiklassa mainittua luokkaa koskeva ensimmäinen neljännesvuosittainen estimaatti 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua 90 prosentin vaatimuksen.

Jos on ilmeistä, että jokin jäsenvaltio ei kykene täyttämään 90 prosentin vaatimusta kansallistensa olosuhteidensa takia, komissio (Eurostat) voi myöntää kyseiselle jäsenvaltiolle erityispoikkeuksen.

5. Komissio (Eurostat) tiedottaa tilasto-ohjelmakomitealle, ja raha-, rahoitus- ja maksutasetilastokomitealle kunkin jäsenvaltion käyttämistä lähteistä ja menetelmistä.

#### 8 artikla

#### Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Komission puolesta

Pedro SOLBES MIRA

Komission jäsen



## LIITE

## Siirtymäsäännösten soveltamisen määräajat

6 artiklan 4 kohta

Jäsenvaltio	Tuotannon ja tuonnin verot (D.2) Tulo-, varallisuus- ym. juoksevat verot (D.5) Pääomaverot (D.91)	Todelliset sosiaaliturvamaksut (D.611)	Rahamääräiset sosiaalietuudet (D.62)
Belgia	1. tammikuuta 2002	1. tammikuuta 2002	1. tammikuuta 2002
Tanska	1. tammikuuta 2002	1. tammikuuta 2002	1. tammikuuta 2002
Saksa	1. tammikuuta 2002	1. tammikuuta 2002	1. tammikuuta 2002
Kreikka	1. tammikuuta 2002	1. tammikuuta 2003	1. tammikuuta 2003
Espanja	1. tammikuuta 2003	1. tammikuuta 2003	1. tammikuuta 2003
Ranska	1. tammikuuta 2002	1. tammikuuta 2002	1. tammikuuta 2002
Irlanti	1. tammikuuta 2002	1. tammikuuta 2002	1. tammikuuta 2002
Italia	1. tammikuuta 2002	1. tammikuuta 2002	1. tammikuuta 2002
Luxemburg	1. tammikuuta 2002 (D.2) 1. tammikuuta 2003 (D.5) 1. tammikuuta 2003 (D.91)	1. tammikuuta 2003	1. tammikuuta 2003
Alankomaat	1. tammikuuta 2002	1. tammikuuta 2003	1. tammikuuta 2003
Itävalta	1. tammikuuta 2002	1. tammikuuta 2002	1. tammikuuta 2002
Portugali	1. tammikuuta 2002	1. tammikuuta 2002	1. tammikuuta 2002
Suomi	1. tammikuuta 2002	1. tammikuuta 2002	1. tammikuuta 2002
Ruotsi	1. tammikuuta 2002	1. tammikuuta 2002	1. tammikuuta 2002
Yhdistynyt kuningaskunta	1. tammikuuta 2002	1. tammikuuta 2002	1. tammikuuta 2002

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 265/2000,  
annettu 3 päivänä helmikuuta 2000,  
asetuksessa (EY) N:o 1374/98 avattuihin tariffikiintiöihin kuuluville maitotuotteille tammikuussa  
2000 käyttöön otettujen tuontitodistusten hyväksyttävyydestä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-  
järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston  
asetuksen (EY) N:o 1255/1999 <sup>(1)</sup>,

ottaa huomioon tuontijärjestelmän soveltamista koskevista  
yksityiskohtaisista säännöistä ja tariffikiintiöiden avaamisesta  
maito- ja maitotuotealalla 29 päivänä kesäkuuta 1998 annetun  
komission asetuksen (EY) N:o 1374/98 <sup>(2)</sup>, sellaisena kuin se on  
muutettuna asetuksella (EY) N:o 249/2000 <sup>(3)</sup>, ja erityisesti sen  
14 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

Asetuksen (EY) N:o 1374/98 liitteessä II mainituista tuotteista  
on esitetty hakemuksia määristä, jotka ovat suuremmat kuin  
käytettävissä olevat määrät; tämän vuoksi olisi vahvistettava  
osituskerroin haettujen määrien vähentämiseksi,

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenval-  
tioissa.

Tehty Brysselissä 3 päivänä helmikuuta 2000.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

1. Asetuksen (EY) N:o 1374/98 nojalla kaudeksi 1 päivästä  
tammikuuta 31 päivään maaliskuuta 2000 esitetyt, liitteessä I  
mainittuja, asetuksen (EY) N:o 1374/98 liitteen II järjestysnu-  
meroihin kuuluvia tuotteita koskevat haetut tuontitodistus-  
määrät määräytyvät ilmoitettujen osituskertoimien mukaan.

2. Asetuksen (EY) N:o 1374/98 nojalla kaudeksi 1 päivästä  
tammikuuta 30 päivään kesäkuuta 2000 esitetyt, liitteessä II  
mainittuja, asetuksen (EY) N:o 1374/98 liitteen III B järjestys-  
numeroihin kuuluvia tuotteita koskevat haetut tuontitodistus-  
määrät määräytyvät ilmoitettujen osituskertoimien mukaan.

3. Asetuksen (EY) N:o 1374/98 nojalla kaudeksi 1 päivästä  
tammikuuta 30 päivään kesäkuuta 2000 esitetyt, liitteessä III  
mainittuja, asetuksen (EY) N:o 1374/98 liitteen III C järjestys-  
numeroihin kuuluvia tuotteita koskevat haetut tuontitodistus-  
määrät määräytyvät ilmoitettujen osituskertoimien mukaan.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 4 päivänä helmikuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

<sup>(2)</sup> EYVL L 185, 30.6.1998, s. 21.

<sup>(3)</sup> EYVL L 26, 2.2.2000, s. 4.

## LIITE I

Järjestysnumero asetuksen (EY) N:o 1374/98 liitteessä II	Järjestysnumero TARIC	AJANJAKSO: tammikuuta — maaliskuuta 2000 Osituskerroin
36	09.4590	0,0048
37	09.4599	0,0015
39	09.4591	0,1124
40	09.4592	0,0307
41	09.4593	1,0000
42	09.4594	0,0063
44	09.4595	0,0044
47	09.4596	0,0020

## LIITE II

Järjestysnumero asetuksen (EY) N:o 1374/98 liitteessä III B	Järjestysnumero TARIC	AJANJAKSO: tammikuu— kesäkuu 2000 Osituskerroin
13	09.4101	—

## LIITE III

Järjestysnumero asetuksen (EY) N:o 1374/98 liitteessä III C	Järjestysnumero TARIC	AJANJAKSO: tammikuu — kesäkuu 2000 Osituskerroin
15	09.4151	0,0039

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 266/2000,  
annettu 3 päivänä helmikuuta 2000,  
maltaiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1253/1999 <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 13 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo, että

- 1) asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan mukaan mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen tai -noteerausten ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella,
- 2) tuet on vahvistettava ottaen huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 <sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2513/98 <sup>(4)</sup>, 1 artiklassa tarkoitetut tekijät,
- 3) maltaisiin sovellettava tuki on laskettava ottaen huomioon kyseisten tuotteiden valmistukseen tarvittava

viljamäärä; nämä määrät vahvistetaan asetuksessa (EY) N:o 1501/95,

- 4) maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää tiettyjen tuotteiden tuen eriyttämistä niiden määräpaikan mukaan,
- 5) tuki on vahvistettava kerran kuukaudessa; sitä voidaan muuttaa muuna aikana,
- 6) näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta vilja-alan nykyiseen markkinatilanteeseen ja erityisesti näiden tuotteiden noteerauksiin ja hintoihin yhteisössä ja maailmanmarkkinoilla seuraa, että tuki olisi vahvistettava liitteessä mainitun suuruisiksi, ja
- 7) tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen maltaiden vientituet vahvistetaan liitteessä mainitun suuruisiksi.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 4 päivänä helmikuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 3 päivänä helmikuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 18.

<sup>(3)</sup> EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7.

<sup>(4)</sup> EYVL L 313, 21.11.1998, s. 16.

## LIITE

**maltaiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 3 päivänä helmikuuta 2000 annettuun komission asetukseen**

*(EUR/t)*

Tuotekoodi	Tuen määrä
1107 10 19 9000	40,50
1107 10 99 9000	30,00
1107 20 00 9000	35,00

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 267/2000,  
annettu 3 päivänä helmikuuta 2000,  
viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen vientiin sovellet-  
tavien tukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1253/1999<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 13 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo, että

- 1) asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan mukaan mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen tai -noteerausten ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella,
- 2) tuet on vahvistettava ottaen huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2513/98<sup>(4)</sup>, 1 artiklassa tarkoitetut tekijät,
- 3) vehnän ja rukiin hienoihin jauhoihin, rouheisiin ja karkeisiin jauhoihin sovellettava tuki on laskettava ottaen huomioon kyseisten tuotteiden valmistukseen

tarvittava viljamäärä; nämä määrät vahvistetaan asetuksessa (EY) N:o 1501/95,

- 4) maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää tiettyjen tuotteiden tuen eriyttämistä niiden määräraikan mukaan,
- 5) tuki on vahvistettava kerran kuukaudessa; sitä voidaan muuttaa muuna aikana,
- 6) näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta vilja-alan nykyiseen markkinatilanteeseen ja erityisesti näiden tuotteiden noteerauksiin ja hintoihin yhteisössä ja maailmanmarkkinoilla seuraa, että tuki olisi vahvistettava liitteessä mainitun suuruisiksi, ja
- 7) tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan a, b ja c kohdassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien tuotteiden, maltaita lukuun ottamatta, vientituet vahvistetaan liitteessä mainitun suuruisiksi.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 4 päivänä helmikuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 3 päivänä helmikuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 18.

<sup>(3)</sup> EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7.

<sup>(4)</sup> EYVL L 313, 21.11.1998, s. 16.

## LIITE

**viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 3 päivänä helmikuuta 2000 annettuun komission asetukseen**

(EUR/t)			(EUR/t)		
Tuotekoodi	Määräpaikka <sup>(1)</sup>	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka <sup>(1)</sup>	Tuen määrä
1001 10 00 9200	—	—	1101 00 11 9000	—	—
1001 10 00 9400	01	0	1101 00 15 9100	01	43,75
1001 90 91 9000	—	—	1101 00 15 9130	01	41,00
1001 90 99 9000	03	22,00	1101 00 15 9150	01	37,75
	02	0	1101 00 15 9170	01	34,75
1002 00 00 9000	03	55,00	1101 00 15 9180	01	32,75
	02	0	1101 00 15 9190	—	—
1003 00 10 9000	—	—	1101 00 90 9000	—	—
1003 00 90 9000	03	15,50	1102 10 00 9500	01	87,00
	02	0	1102 10 00 9700	01	68,50
1004 00 00 9200	—	—	1102 10 00 9900	—	—
1004 00 00 9400	—	—	1103 11 10 9200	01	7,50 <sup>(2)</sup>
1005 10 90 9000	—	—	1103 11 10 9400	01	6,75 <sup>(2)</sup>
1005 90 00 9000	03	26,00	1103 11 10 9900	—	—
	02	0	1103 11 90 9200	01	7,50 <sup>(2)</sup>
1007 00 90 9000	—	—	1103 11 90 9800	—	—
1008 20 00 9000	—	—			

<sup>(1)</sup> Määräpaikat ovat:

- 01 kaikki kolmannet maat,
- 02 muut kolmannet maat,
- 03 Sveitsi, Liechtenstein.

<sup>(2)</sup> Tukea ei myönnetä, jos tuote sisältää puristettua jauhoa.

*Huom.* Alueet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 2145/92, sellaisena kuin se on muutettuna (EYVL L 214, 30.7.1992, s. 20).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 268/2000,  
annettu 3 päivänä helmikuuta 2000,  
ohran enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1701/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1253/1999 <sup>(2)</sup>,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 <sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2513/98 <sup>(4)</sup>, ja erityisesti sen 4 artiklan,

sekä katsoo, että

- 1) kaikkiin kolmansiin maihin vietävän ohran vientitukea ja/tai vientimaksua koskeva tarjouskilpailu on avattu komission asetuksella (EY) N:o 1701/1999 <sup>(5)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2322/1999 <sup>(6)</sup>;
- 2) asetuksen (EY) N:o 1501/95 7 artiklassa säädetään, että komissio voi toimitettujen tietojen perusteella ja asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää enimmäisvientituen

vahvistamisesta ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa tarkoitetut perusteet; tässä tapauksessa tarjouskilpailun voittaa se tarjouksen tekijä tai ne tarjousten tekijät, joiden tarjous on enimmäisvientituen suuruinen tai sitä alhaisempi, sekä se tarjouksen tekijä tai ne tarjousten tekijät, joiden tarjous koskee vientiveroa,

- 3) edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisen viljan tämänhetkisiin markkinoihin seuraa, että enimmäisvientitueksi olisi vahvistettava 1 artiklassa mainittu määrä, ja
- 4) tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1701/1999 tarkoittaman tarjouskilpailun puitteissa 28 tammikuuta ja 3 helmikuuta 2000 välisenä aikana toimitettujen tarjousten osalta ohran enimmäisvientitueksi vahvistetaan 25,49 EUR tonnia kohti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 4 päivänä helmikuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 3 päivänä helmikuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 18.

<sup>(3)</sup> EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7.

<sup>(4)</sup> EYVL L 313, 21.11.1998, s. 16.

<sup>(5)</sup> EYVL L 201, 31.7.1999, s. 27.

<sup>(6)</sup> EYVL L 280, 30.10.1999, s. 77.



**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 269/2000,  
annettu 3 päivänä helmikuuta 2000,  
asetuksessa (EY) N:o 1758/1999 tarkoitetun rukiin vientiä koskevan tarjouskilpailun osana toimitet-  
tujen tarjousten osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,  
ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1253/1999<sup>(2)</sup>,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2513/98<sup>(4)</sup>, ja erityisesti sen 7 artiklan,

sekä katsoo, että

- 1) kaikkiin kolmansiin maihin vietävän rukiin vientitukea ja/tai vientimaksua koskeva tarjouskilpailu on avattu komission asetuksella (EY) N:o 1758/1999<sup>(5)</sup>,
- 2) asetuksen (EY) N:o 1501/95 7 artiklan mukaan komissio voi toimitettujen tarjousten perusteella asetuksen (ETY)

N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä,

- 3) erityisesti asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa säädetty perusteet huomioon ottaen ei ole aiheellista vahvistaa enimmäistukea tai vähimmäismaksua, ja
- 4) tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta niiden tarjousten osalta, jotka on toimitettu 28. tammikuuta ja 3. helmikuuta 2000 välisenä aikana osana asetuksessa (EY) N:o 1758/1999 tarkoitettua rukiin vientitukea tai vientimaksua koskevaa tarjouskilpailua.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 4 päivänä helmikuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 3 päivänä helmikuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 18.

<sup>(3)</sup> EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7.

<sup>(4)</sup> EYVL L 313, 21.11.1998, s. 16.

<sup>(5)</sup> EYVL L 210, 10.8.1999, s. 3.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 270/2000,**  
**annettu 3 päivänä helmikuuta 2000,**  
**tavallisen vehnän enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1707/1999 tarkoitetun**  
**tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1253/1999<sup>(2)</sup>,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2513/98<sup>(4)</sup>, ja erityisesti sen 4 artiklan,

sekä katsoo, että

- 1) kaikkiin kolmansiin maihin vietävän tavallisen vehnän vientitukea ja/tai vientimaksua koskeva tarjouskilpailu on avattu komission asetuksella (EY) N:o 1707/1999<sup>(5)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2011/1999<sup>(6)</sup>,
- 2) asetuksen (EY) N:o 1501/95 7 artiklassa säädetään, että komissio voi toimitettujen tietojen perusteella ja asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää enimmäisvientituen

vahvistamisesta ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa tarkoitetut perusteet; tässä tapauksessa tarjouskilpailun voittaa se tarjouksen tekijä tai ne tarjousten tekijät, joiden tarjous on enimmäisvientituen suuruinen tai sitä alhaisempi, sekä se tarjouksen tekijä tai ne tarjousten tekijät, joiden tarjous koskee vientiveroa,

- 3) edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisen viljan tämänhetkisiin markkinoihin seuraa, että enimmäisvientitueksi olisi vahvistettava 1 artiklassa mainittu määrä, ja
- 4) tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1707/1999 tarkoittaman tarjouskilpailun puitteissa 28. tammikuuta ja 3. helmikuuta tammikuuta 2000 välisenä aikana toimitettujen tarjousten osalta tavallisen vehnän enimmäisvientitueksi vahvistetaan 31,98 EUR/t.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 4 päivänä helmikuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 3 päivänä helmikuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 18.

<sup>(3)</sup> EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7.

<sup>(4)</sup> EYVL L 313, 21.11.1998, s. 16.

<sup>(5)</sup> EYVL L 201, 31.7.1999, s. 55.

<sup>(6)</sup> EYVL L 248, 21.9.1999, s. 23.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 271/2000,**  
**annettu 3 päivänä helmikuuta 2000,**  
**asetuksessa (EY) N:o 2010/1999 tarkoitetun tavallisen vehnän vientiä koskevan tarjouskilpailun**  
**osana toimitettujen tarjousten osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,  
ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1253/1999 <sup>(2)</sup>,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 <sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2513/98 <sup>(4)</sup>, ja erityisesti sen 7 artiklan,

sekä katsoo, että

- 1) tiettyihin AKT-maihin vietävän tavallisen vehnän vientitukea ja/tai vientimaksua koskeva tarjouskilpailu on avattu komission asetuksella (EY) N:o 2010/1999 <sup>(5)</sup>,
- 2) asetuksen (EY) N:o 1501/95 7 artiklan mukaan komissio voi toimitettujen tarjousten perusteella asetuksen (ETY)

N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä,

- 3) erityisesti asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa säädetty perusteet huomioon ottaen ei ole aiheellista vahvistaa enimmäistukea tai vähimmäismaksua, ja
- 4) tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta niiden tarjousten osalta, jotka on toimitettu 28. tammikuuta ja 3. helmikuuta 2000 välisenä aikana osana asetuksessa (EY) N:o 2010/1999 tarkoitettua tavallisen vehnän vientitukea tai vientimaksua koskevaa tarjouskilpailua.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 4 päivänä helmikuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 3 päivänä helmikuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 18.

<sup>(3)</sup> EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7.

<sup>(4)</sup> EYVL L 313, 21.11.1998, s. 16.

<sup>(5)</sup> EYVL L 248, 21.9.1999, s. 19.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 272/2000,  
annettu 3 päivänä helmikuuta 2000,  
durran tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2774/1999 tarkoi-  
tetun tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1253/1999<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 12 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

- 1) komission asetuksella (EY) N:o 2774/1999<sup>(3)</sup> on avattu tarjouskilpailu, joka koskee enimmäisalennusta durran tuontitullista Espanjaan,
- 2) komission asetuksen (EY) N:o 1839/95 5 artiklan mukaisesti<sup>(4)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1963/95<sup>(5)</sup>, komissio voi asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta; tässä vahvistamisessa on otettava huomioon erityisesti asetuksen (EY) N:o 1839/95 6 ja 7 artiklassa säädetty perusteet; tarjouskilpailun voittaa se tarjouksen

tekijä, jonka tarjous on tuontitullin enimmäisalennuksen suuruinen tai sitä alhaisempi,

- 3) edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisen viljan tämänhetkiseen markkinatilanteeseen seuraa, että tuontitullin enimmäisalennukseksi olisi vahvistettava 1 artiklassa mainittu määrä, ja
- 4) tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 2774/1999 tarkoittaman tarjouskilpailun rajoissa 28 tammikuuta ja 3 helmikuuta 2000 jätettyjen tarjousten osalta durran tuontitullin enimmäisalennukseksi vahvistetaan 52,88 EUR/t kohti 10 000 tonnin kokonaismäärään asti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 4 päivänä helmikuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 3 päivänä helmikuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 18.

<sup>(3)</sup> EYVL L 334, 28.12.1999, s. 5.

<sup>(4)</sup> EYVL L 177, 28.7.1995, s. 4.

<sup>(5)</sup> EYVL L 189, 10.7.1995, s. 22.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 273/2000,**  
**annettu 3 päivänä helmikuuta 2000,**  
**maissin tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2775/1999 tarkoi-**  
**tetun tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1253/1999<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 12 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- 1) Komission asetuksella (EY) N:o 2775/1999<sup>(3)</sup> on avattu tarjouskilpailu, joka koskee enimmäisalennusta maissin tuontitullista Espanjaan.
- 2) Komission asetuksen (EY) N:o 1839/95 5 artiklan mukaisesti<sup>(4)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1963/95<sup>(5)</sup>, komissio voi asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta; tässä vahvistamisessa on otettava huomioon erityisesti asetuksen (EY) N:o 1839/95 6 ja 7 artiklassa säädettyt perusteet; tarjouskilpailun voittaa se tarjouksen

tekijä, jonka tarjous on tuontitullin enimmäisalennuksen suuruinen tai sitä alhaisempi.

- 3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisen viljan tämänhetkiseen markkinatilanteeseen seuraa, että tuontitullin enimmäisalennukseksi olisi vahvistettava 1 artiklassa mainittu määrä.
- 4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 2775/1999 tarkoittaman tarjouskilpailun rajoissa 28. tammikuuta ja 3. helmikuuta 2000 välisenä aikana jätettyjen tarjousten osalta maissin tuontitullin enimmäisalennukseksi vahvistetaan 75,00 EUR/t 600 tonnin kokonaismäärään asti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 4 päivänä helmikuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 3 päivänä helmikuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 18.

<sup>(3)</sup> EYVL L 334, 28.12.1999, s. 7.

<sup>(4)</sup> EYVL L 177, 28.7.1995, s. 4.

<sup>(5)</sup> EYVL L 189, 10.8.1995, s. 22.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 274/2000,**  
**annettu 3 päivänä helmikuuta 2000,**  
**asetuksessa (EY) N:o 2776/1999 tarkoitettun maissin tuontia koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjousten osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka  
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,  
ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1253/1999 <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 12 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- 1) Komission asetuksella (EY) N:o 2776/1999 <sup>(3)</sup> on avattu tarjouskilpailu, joka koskee enimmäisalennusta maissin tuontitullista Portugaliin.
- 2) Komission asetuksen (EY) N:o 1839/95 5 artiklan mukaisesti <sup>(4)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1963/95 <sup>(5)</sup>, komissio voi asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä toimitettujen tarjousten osalta.

- 3) Erityisesti asetuksen (EY) N:o 1839/95 6 ja 7 artiklassa säädetty perusteet huomioon ottaen ei ole aiheellista vahvistaa tuontitullin enimmäisalennusta.
- 4) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta niiden tarjousten osalta, jotka on toimitettu 28. tammikuuta ja 3. helmikuuta 2000 välisenä aikana osana asetuksessa (EY) N:o 2776/1999 tarkoitettua maissin tuontitullin alennusta koskevaa tarjouskilpailua.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 4 päivänä helmikuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 3 päivänä helmikuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 18.

<sup>(3)</sup> EYVL L 334, 28.12.1999, s. 8.

<sup>(4)</sup> EYVL L 177, 28.7.1995, s. 4.

<sup>(5)</sup> EYVL L 189, 10.8.1995, s. 22.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 275/2000,  
annettu 3 päivänä helmikuuta 2000,  
Kiinasta peräisin olevaa valkosipulia koskevien tuontilupien antamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkina-järjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1257/1999 <sup>(2)</sup>,

ottaa huomioon Kiinasta peräisin olevan valkosipulin tuonnissa sovellettavasta suojatoimenpiteestä 20 päivänä toukokuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1040/1999 <sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 51/2000 <sup>(4)</sup>, ja erityisesti sen 1 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- 1) Komission asetuksen (ETY) N:o 1859/93 <sup>(5)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1662/94 <sup>(6)</sup>, mukaan kolmansista maista tuodun valkosipulin yhteisössä vapaaseen liikkeeseen luovuttamisen edellytyksenä on tuontiluvan esittäminen.
- 2) Asetuksen (EY) N:o 1040/1999 1 artiklan 1 kohdassa rajoitetaan Kiinasta tuotavaa valkosipulia koskevien tuontilupien, joita koskeva hakemus on jätetty 1 päivän kesäkuuta 1999 ja 31 päivän toukokuuta 2000 välisenä aikana, antaminen kuukausittaiseen enimmäismäärään.

- 3) Ottaen huomioon edellä mainitun asetuksen 1 artiklan 2 kohdassa vahvistetut perusteet ja annetut tuontiluvat 1 päivästä helmikuuta 2000 alkaen haetut määrät ovat suuremmat kuin edellä mainitun asetuksen liitteessä mainittu helmikuun 2000 enimmäismäärä; tämän vuoksi olisi määritettävä, miltä osin näihin hakemuksiin liittyvät tuontiluvat voidaan antaa; tämän vuoksi olisi evättävä 1 päivän helmikuuta 2000 jälkeen jätettyihin ja ennen 1 päivää maaliskuuta 2000 jätettäviin hakemuksiin liittyvien lupien antaminen,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (ETY) N:o 1859/93 1 artiklan mukaisesti 1 päivästä helmikuuta 2000 Kiinasta peräisin olevalle, CN-koodiin 0703 20 00 kuuluvalla valkosipulille haettuja tuontilupia annetaan 0,66007 prosentille haetusta määrästä ottaen huomioon komission 3 päivänä helmikuuta 2000 saamat tiedot.

Edellä mainittuja tuotteita koskevat, 1 päivän helmikuuta 2000 jälkeen jätetyt ja ennen 1 päivää maaliskuuta 2000 jätettävät tuontilupahakemukset hylätään.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 4 päivänä helmikuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 3 päivänä helmikuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 297, 21.11.1996, s. 1.

<sup>(2)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80.

<sup>(3)</sup> EYVL L 127, 21.5.1999, s. 10.

<sup>(4)</sup> EYVL L 6, 11.1.2000, s. 18.

<sup>(5)</sup> EYVL L 170, 13.7.1993, s. 10.

<sup>(6)</sup> EYVL L 176, 9.7.1994, s. 1.

## II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

## NEUVOSTO

**NEUVOSTON PÄÄTÖS,  
tehty 24 päivänä tammikuuta 2000,  
työllisyyskomitean perustamisesta**

(2000/98/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 130 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon <sup>(1)</sup>,

sekä katsoo seuraavaa:

- 1) Perustamissopimuksen 3 artiklassa määrätään, että yhteisön toimintaan sisältyy jäsenvaltioiden työllisyyspolitiikan yhteensovittamisen edistäminen tämän politiikan tehostamiseksi kehittämällä yhteensovitettu työllisyysstrategia.
- 2) Perustamissopimuksen kolmannen osan VIII osastossa vahvistetaan menettelyt, joiden mukaisesti jäsenvaltioiden ja yhteisön olisi pyrittävä kehittämään yhteensovitettua työllisyysstrategiaa ja erityisesti edistämään ammattitaitoisen, koulutetun ja mukautumiskykyisen työvoiman sekä talouden muutoksiin reagoivien työmarkkinoiden kehittymistä. Siinä määrätään myös neuvoo-antavan työllisyyskomitean (jäljempänä 'komitea') perustamisesta.
- 3) Hoitaessaan tehtäviään, joita ovat neuvojen antaminen sekä neuvoston ja komission työskentelyn avustaminen, komitean olisi myötävaikutettava sen varmistamiseen, että Euroopan työllisyysstrategiaa, makrotalouspolitiikan yhteensovittamista ja talousuudistusprosessia suunnitellaan ja toteutetaan johdonmukaisesti ja kaikkia osapuolia tukien.
- 4) Komitean olisi työskenneltävä kiinteästi niiden yhteisön elinten, erityisesti talous- ja rahoituskomitean sekä talouspoliittisen komitean, kanssa, jotka osallistuvat talouspolitiikkojen yhteensovittamiseen.

- 5) Komitean olisi oltava läheisessä yhteistyössä työmarkkinaosapuolten kanssa, erityisesti niiden, jotka ovat edustettuina pysyvän työllisyyskomitean uudistamisesta ja päätöksen 70/532/EY kumoamisesta 9 päivänä maaliskuuta 1999 tehdyssä neuvoston päätöksessä 1999/207/EY <sup>(2)</sup> tarkoitetussa pysyvässä työllisyyskomiteassa.
- 6) Työllisyyskomitea korvaa työllisyys- ja työmarkkinakomitean, joka perustettiin neuvoston päätöksellä 97/16/EY <sup>(3)</sup>. Tämän vuoksi päätös 97/16/EY olisi kumottava,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

## 1 artikla

**Perustaminen ja tehtävät**

1. Neuvosto perustaa neuvoo-antavan työllisyyskomitean, jäljempänä 'komitea', edistämään jäsenvaltioiden työllisyys- ja työvoimapolitiikan yhteensovittamista perustamissopimusta noudattaen sekä yhteisön toimielinten ja elinten toimivallan huomioon ottaen.
2. Komitean tehtävänä on:
  - seurata jäsenvaltioiden ja yhteisön työllisyystilannetta ja -politiikkaa,
  - laatia joko neuvoston tai komission pyynnöstä tai omasta aloitteestaan lausuntoja sekä myötävaikuttaa perustamissopimuksen 128 artiklassa tarkoitetun, neuvostossa tapahtuvan käsittelyn valmisteluun, sanotun kuitenkin rajoittamatta kyseisen perustamissopimuksen 207 artiklan soveltamista.

Tätä varten komitean olisi myös erityisesti:

- edistettävä tavoitteena olevan korkean työllisyystason huomioon ottamista yhteisön politiikkojen ja toiminnan suunnittelussa ja toteuttamisessa,

<sup>(1)</sup> Lausunto annettu 4. marraskuuta 1999 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).<sup>(2)</sup> EYVL L 72, 18.3.1999, s. 33.<sup>(3)</sup> EYVL L 6, 10.1.1997, s. 32.



- osallistuttava menettelyyn, jonka tuloksena hyväksytään talouspolitiikan laajat suuntaviivat, niiden ja työllisyyden suuntaviivojen johdonmukaisuuden varmistamiseksi, sekä edistettävä omalta osaltaan Euroopan työllisyysstrategian, makrotalouspolitiikan yhteensovittamisen sekä talousuudistusprosessin välistä sopusointuista kehitystä kaikkia osapuolia tukevalla tavalla,
- osallistuttava makrotaloudelliseen vuoropuheluun yhteisön tasolla,
- edistettävä jäsenvaltioiden ja komission välistä tietojen ja kokemusten vaihtoa.

#### 2 artikla

##### Jäsenet

1. Kukin jäsenvaltio ja komissio nimeää komiteaan kaksi jäsentä. Ne voivat myös nimetä kaksi varajäsentä.
2. Komitean jäsenet ja varajäsenet valitaan sellaisista johtavista virkamiehistä tai asiantuntijoista, jotka ovat erityisen päteviä jäsenvaltioiden työllisyys- ja työvoimapolitiikan alalla.
3. Komitea voi käyttää ulkopuolisia asiantuntijoita, jos se on komiteassa käsiteltävien asioiden kannalta tarkoituksenmukaista.

#### 3 artikla

##### Toiminta

1. Komitea valitsee puheenjohtajansa jäsenvaltioiden nimeämien jäsenien keskuudesta kaksivuotiseksi toimikaudeksi, jota ei voida uusia.
2. Puheenjohtajaa avustaa neljä varapuheenjohtajaa, joista kaksi komitea valitsee jäsentensä keskuudesta kahdeksi vuodeksi. Kolmas varapuheenjohtaja edustaa jäsenvaltiota, joka kulloinkin huolehtii neuvoston puheenjohtajan tehtävästä ja neljäs seuraavalla kaudella puheenjohtajana toimivaa jäsenvaltiota.
3. Komissio avustaa komiteaa selvitysten teossa ja antaa sille organisatorista tukea. Se nimeää henkilöstönsä jäsenen sihteeriksi, joka toimii komitean ohjeiden mukaan avustaessaan sitä tämän tehtävien hoidossa. Kokousten järjestämistä varten komissio toimii yhteydessä neuvoston pääsihteeristöön.
4. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.
5. Puheenjohtaja kutsuu koolle komitean kokoukset joko omasta aloitteestaan tai komitean jäsenten enemmistön sitä pyytäessä.

#### 4 artikla

##### Työryhmät

Komitea voi uskoa erityiskysymysten tutkimisen varajäsenilleen, tai se voi perustaa työryhmiä tätä varten. Tällöin puheenjohtajana on komitean nimeämä komitean jäsen, varajäsen tai komission virkamies. Työryhmät voivat pyytää avukseen asiantuntijoita.

#### 5 artikla

##### Suhteet muihin elimiin

1. Tehtävänsä toteuttaessaan komitea kuulee työmarkkinaosapuolia. Tässä yhteydessä se luo yhteydet niihin työmarkkinaosapuoliin, jotka ovat edustettuina pysyvässä työllisyyskomiteassa.
2. Komitea toimii tarvittaessa yhteistyössä muiden talouspoliittisia asioita käsittelevien elinten ja komiteoiden kanssa.

#### 6 artikla

##### Kumoaminen

Päätöksellä 97/16/EY perustettu työllisyys- ja työmarkkinakomitea lakkautetaan sinä päivänä, jona tällä päätöksellä perustettu komitea kokoontuu ensimmäisen kerran. Komitean ensimmäinen kokous on pidettävä viimeistään neljä kuukautta tämän päätöksen tekemisen jälkeen.

Kumotaan päätös 97/16/EY siitä päivästä lukien, jona työllisyys- ja työmarkkinakomitea lakkautetaan.

#### 7 artikla

##### Julkaiseminen

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 24 päivänä tammikuuta 2000.

Neuvoston puolesta  
L. CAPOULAS SANTOS  
Puheenjohtaja

**NEUVOSTON PÄÄTÖS,**  
**tehty 24 päivänä tammikuuta 2000,**  
**Euroopan hiili- ja teräsyhteisön neuvoo-antavan komitean jäsenille suoritettavista päivärahoista ja**  
**korvattavista matkakuluista tehdyn päätöksen 76/228/EHTY muuttamisesta**

(2000/99/EHTY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 18 artiklan, sekä katsoo seuraavaa:

- 1) Virkamatkapäivärahojen taulukkoa on mukautettu asetuksella (EY/EHTY/Euratom) N:o 620/1999 <sup>(1)</sup>.
- 2) On tarpeen mukauttaa samassa suhteessa Euroopan hiili- ja teräsyhteisön neuvoo-antavan komitean jäsenille korvattavia määriä kyseisen komitean jäsenille koituvien matka- ja oleskelukustannusten nousun huomioon ottamiseksi.
- 3) Tämän vuoksi asetus 76/228/EHTY <sup>(2)</sup> olisi muutettava,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Korvataan päätöksen 76/228/EHTY 2 artiklan 1 kohta seuraavasti:

- "1. Päivärahan määrä on:
- 184,40 euroa kokouspäivää kohden,
  - 143,95 euroa matkustamiseen käytettyä päivää kohden."

*2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona sen julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 24 päivänä tammikuuta 2000.

*Neuvoston puolesta*  
L. CAPOULAS SANTOS  
*Puheenjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 78, 24.3.1999, s. 1.

<sup>(2)</sup> EYVL L 44, 20.2.1976, s. 33, päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 92/550/EHTY (EYVL L 353, 3.12.1992, s. 29).

**NEUVOSTON PÄÄTÖS,**  
**tehty 24 päivänä tammikuuta 2000,**  
**yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan atomienergiayhteisölle toteuttamasta lisätutkimusohjelmasta**

(2000/100/Euratom)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamisso-  
pimuksen ja erityisesti sen 7 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen, jonka se on tehnyt  
tieteellis-teknistä komiteaa kuultuaan,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon <sup>(1)</sup>,

sekä katsoo seuraavaa:

- 1) Isotooppilääketieteen kehittäminen Euroopan unionissa edistää ihmisten terveyden suojelun varmistamisen tavoitteita, jonka unioni asettaa itselleen ja joka edellyttää, että koereaktoreiden käyttöä lääketieteellisiin tarkoituksiin lisätään.
- 2) Lisätutkimusohjelma, jossa on mukana suurvuoreaktori, on yhteisen tiede- ja teknologiapolitiikan puitteissa yksi tärkeimmistä Euratomin viidennessä TTKK-puiteohjelmassa käytettävissä olevista keinoista myötävaikuttaa lääketieteellisten diagnoosi- ja hoitomenetelmien tukemiseen ja testaukseen, materiaalitieteiden sekä turvallisten ydinteknologioiden tukemiseen.
- 3) Tämän lisätutkimusohjelman rahoitus tulee suoraan Alankomailta, Saksalta ja Ranskalta.
- 4) Kyseisen rahoituksen lisäksi suurvuoreaktori saa varoja kolmansien osapuolten kanssa tehtävien sopimusten perusteella sen kilpailun perusteella tapahtuvasta osallistumisestaan yhteisön ohjelmiin,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Hyväksytään 1 päivästä tammikuuta 2000 lukien neljä vuotta kestävä suurvuoreaktorin käyttöä koskeva lisäohjelma, jäljempänä 'ohjelma', jonka tavoitteet määritellään liitteessä I.

*2 artikla*

Ohjelman toteuttamista varten tarpeelliseksi arvioitu rahoitus on 38,97 miljoonaa euroa. Tämän määrän jakautuminen esitetään liitteessä II. Siihen sisältyy määräraha reaktorin tulevaa käytöstä poistamista varten.

*3 artikla*

Komissio vastaa ohjelman toteuttamisesta yhteisen tutkimuskeskuksensa kautta. Yhteisen tutkimuskeskuksen johtokunnalle toimitetaan tiedot ohjelman toteuttamisesta.

*4 artikla*

Komissio antaa vuosittain ennen 15 päivää huhtikuuta Euroopan parlamentille, neuvostolle sekä talous- ja sosiaaliko-  
mitealle kertomuksen tämän päätöksen täytäntöönpanosta.

*5 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 24 päivänä tammikuuta 2000.

*Neuvoston puolesta*

L. CAPOULAS SANTOS

*Puheenjohtaja*

<sup>(1)</sup> Lausunto annettu 15. joulukuuta 1999 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

---

*LIITE I***TIETEELLISET JA TEKNISET TAVOITTEET**

Ohjelman pääasialliset tavoitteet ovat:

- 1) Pettenin suuruoreaktorin turvallinen ja luotettava käyttö; tähän toimintaan sisältyy laitoksen normaalikäyttö yli 250 päivänä vuodessa sekä polttoainekierrosta huolehtiminen turva- ja laadunvalvonnan vaatimusten mukaisesti.
- 2) Reaktorin järkevä käytön kehittäminen useilla eri aloilla; tärkeimpiä tutkimuksen ja kehityksen aiheita, joihin liittyy suuruoreaktorin käyttö, ovat esimerkiksi materiaalitutkimus, ydinpolttoainekierron turvallisuuden tähtäävän tutkimus- ja kehitystyön tukeminen, mahdollisuus testata ydinpolttoainetta rauhanomaisiin tarkoituksiin ydinaseiden riisunnasta saatavan plutoniumin eliminoimiseksi, lääketieteellisten isotooppien kehittäminen lääketieteellisen tutkimuksen tarpeisiin ja lääketieteellisten hoitomenetelmien testaus.

---

*LIITE II***RAHOITUKSEN JAKAUTUMINEN**

Lisätutkimusohjelman rahoittavat Alankomaat, Saksa ja Ranska.

Rahoitus jakautuu seuraavasti:

Alankomaat:	34 miljoonaa euroa
Saksa:	3,77 miljoonaa euroa
Ranska:	1,20 miljoonaa euroa
Yhteensä:	38,97 miljoonaa euroa

---

**EU—PUOLA-ASSOSIAATIONEUVOSTON PÄÄTÖS N:o 5/1999,**  
**tehty 17 päivänä joulukuuta 1999,**  
**käsitteen ”alkuperä tuotteet” määrittelystä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmistä tehdyn EU:n ja**  
**Puolan välisen Eurooppa-sopimuksen pöytäkirjan n:o 4 muuttamisesta**

(2000/101/EY)

ASSOSIAATIONEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Puolan tasavallan välisestä assosiaatiosta Brysselissä 16 päivänä joulukuuta 1991 allekirjoitetun Eurooppa-sopimuksen <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen pöytäkirjan n:o 4 38 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- 1) Käsitteen ”alkuperä tuotteet” määrittelyä on muutettava, jotta voitaisiin varmistaa sellaisen laajennetun kumulatiojärjestelmän, joka mahdollistaa Euroopan yhteisön, Puolan, Unkarin, Tšekin tasavallan, Slovakian tasavallan, Bulgarian, Romanian, Latvian, Liettuan, Viron, Slovenian, Turkin, Euroopan talousalueen, Islannin, Norjan ja Sveitsin alkuperäainesten käytön, moitteeton toiminta.
- 2) Valuuttamääriä koskeviin artikloihin olisi suotavaa tehdä muutoksia, jotta euron käyttöönotto voitaisiin ottaa täysin huomioon.
- 3) Valmistusmenetelmien kehityksen ja tietyistä raaka-aineista olevan pulan huomioon ottamiseksi olisi korjattava pöytäkirjan luetteloa valmistus- ja käsittelytoimista, jotka on tehtävä, jotta ei-alkuperäaineet voivat saada alkuperäaseman.
- 4) Pöytäkirja n:o 4 olisi sen vuoksi muutettava,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Muutetaan käsitteen ”alkuperä tuotteet” määrittelystä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmistä tehty pöytäkirja n:o 4 seuraavasti:

1) Korvataan 21 ja 26 artiklassa sana ”ecu” sanalla ”euro”.

2) Korvataan 30 artikla seuraavasti:

*”30 artikla*

**Euroina ilmaistut määrät**

1. Viejämää vahvistaa euroina ilmaistuja määriä vastaavat määrät viejämään kansallisena valuuttana ja saattaa ne tuojamaiden tietoon Euroopan komission välityksellä.

2. Kun määrät ovat suuremmat kuin tuojamaan vahvistamat vastaavat määrät, tämä hyväksyy ne, jos tuotteet laskutetaan viejämään valuuttana. Jos tuotteet laskutetaan EY:n jäsenvaltioiden tai jonkin muun 3 ja 4 artiklassa tarkoitetun maan valuuttana, tuojamaa hyväksyy asianomaisen maan ilmoittaman määrän.

3. Kansallisena valuuttana käytettävät määrät ovat euroina ilmaistavien määrien vasta-arvot kyseisenä kansallisena valuuttana euron lokakuun 1999 ensimmäisen työpäivän kurssin mukaisesti.

4. Assosiaatiokomitea tarkastelee yhteisön tai Puolan pyynnöstä euroina ilmaistuja määriä ja niiden vasta-arvoja EY:n jäsenvaltioiden ja Puolan kansallisina valuuttoina. Tätä tarkastelua suorittaessaan assosiaatiokomitea varmistaa, että kansallisena valuuttana käytettävät määrät eivät pienene, ja harkitsee lisäksi, onko aiheellista säilyttää näiden arvorajojen reaali vaikutus entisellään. Tätä tarkoitusta varten se voi päättää euroina ilmaistujen määrien muuttamisesta.”

3) Muutetaan liite II seuraavasti:

a) korvataan HS-nimikettä 1904 koskeva kohta seuraavasti:

"1904	Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (esim. maissihiuhteet); vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvinä tai jyväsina tai hiutaleina tai muulla tavalla valmistettuina jyvinä tai jyväsina (lukuun ottamatta jauhoja), esikypsennetty tai muulla tavalla valmistettu, muualle kuulumattomat	Valmistus: — nimikkeeseen 1806 kuulumattomista aineksista, — jossa kaikkien käytettyjen viljojen ja hienojen jauhojen (paitsi durumvehnän ja sen johdannais- tuotteiden sekä <i>Zea indurata</i> -lajin maissin) on oltava kokonaan tuotettuja <sup>(1)</sup> , ja — jossa käytettyjen 17 ryhmän aineiden arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta	
-------	--	--	--

<sup>(1)</sup> *Zea indurata* -lajin maissiin sovelletaan poikkeusta 31 päivään joulukuuta 2002.”

<sup>(1)</sup> EYVL L 348, 31.12.1993, s. 2.

b) korvataan HS-nimikettä 2207 koskeva kohta seuraavasti:

2207	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus vähintään 80 tilavuusprosenttia; denaturoitu etyylialkoholi (etanoli) ja muut denaturoidut väkevät alkoholijuomat, väkevyydestä riippumatta	Valmistus: — nimikkeeseen 2207 tai 2208 kuulumattomista aineksista, — jossa kaikkien käytettyjen viinirypäleiden tai viinirypäleistä saatujen aineiden on oltava kokonaan tuotettuja tai jos kaikki muut käytetyt ainekset ovat jo alkuperä tuotteita, käytetyn arrakin osuus voi olla enintään 5 tilavuusprosenttia”	
------	--	---	--

c) korvataan HS-nimikkeistön 57 ryhmää koskeva kohta seuraavasti:

57 ryhmä	Matot ja muut lattianpäällysteet tekstiiliainetta: — neulahuopaa	Valmistus <sup>(1)</sup> : — luonnonkuiduista, tai — kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta Kuitenkin: — nimikkeen 5402 polypropeenifilamenttia, tai — nimikkeen 5503 tai 5506 polypropeenikuituja, taikka — nimikkeen 5501 polypropeenifilamenttitouvia, joissa jokainen yksittäinen filamentti tai kuitu on alle 9 desitexiä, saa käyttää, jos niiden arvo ei ylitä 40 %a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta Juuttikangasta saa käyttää pohjana	
	— muuta huopaa	Valmistus <sup>(1)</sup> : — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä luonnonkuiduista, tai — kemiallisista aineista taikka tekstiilimassasta	
	— muuta tekstiiliainetta	Valmistus <sup>(1)</sup> : — kookoskuitu- tai juuttilangasta, — synteetti- tai muuntokuitufilamenttilangasta, — luonnonkuiduista, tai — karstaamattomista, kampaamattomista tai muuten kehruuta varten käsittelemättömistä katkotuista tekokuiduista Juuttikangasta saa käyttää pohjana	

<sup>(1)</sup> Tekstiiliaineiden sekoituksista valmistettuja tuotteita koskevat erityisedellytykset esitetään 5 alkuhuomautuksessa.”

d) korvataan HS-nimikettä 8401 koskeva kohta seuraavasti:

"ex 8401	Ydinpolttoaine-elementit	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote <sup>(1)</sup>	Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo ei ylitä 30 %:a tuotteen vapaasti tehtaalla -hinnasta
----------	--------------------------	---	---

(<sup>1</sup>) Sääntöä sovelletaan 31 päivään joulukuuta 2005."

e) lisätään HS-nimikkeitä 9606 ja 9612 koskevien kohtien väliin seuraava:

"9608	Kuulakärkikynät; huopa-, kuitu- tai muulla huokoisella kärjellä varustetut kynät; täytekyynät ja niiden kaltaiset kynät; monistuskynät; lyijytätekynät; kynänvarret, kynänpitimet ja niiden kaltaiset pitimet; edellä mainittujen tavaroiden osat (myös hylsyt ja pidikkeet), muut kuin nimikkeeseen 9609 kuuluvat	Valmistus, jossa kaikki käytetyt ainekset luokitellaan eri nimikkeeseen kuin tuote. Saman nimikkeen kynänteria ja niiden kärkiä saa kuitenkin käyttää"	
-------	--	--	--

## 2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se tehdään.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2000.

Tehty Brysselissä 17 päivänä joulukuuta 1999.

Assosiaationeuvoston puolesta

B. GEREMEK

Puheenjohtaja

**Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Latvian tasavallan välisestä assosiaatiosta tehdyn Eurooppa-sopimuksen kauppaa koskevien määräysten mukauttamista koskevan pöytäkirjan voimaantuloa koskeva ilmoitus Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen ja Uruguayn kierroksen maataloutta koskevien neuvottelujen tulosten, mukaan lukien voimassa olevan etuusjärjestelyn parannukset, huomioon ottamiseksi**

Laajentumisen ja Uruguayn kierroksen vaatima, Latvian tasavallan kanssa tehdyn Eurooppa-sopimuksen mukauttamista koskeva pöytäkirja, jonka neuvosto päätti tehdä 18 päivänä toukokuuta 1998 <sup>(1)</sup> tulee voimaan 1 päivänä maaliskuuta 2000, koska pöytäkirjan 7 artiklassa määrättyjen menettelyjen päätökseen saattamista koskevat ilmoitukset on tehty 5 päivään tammikuuta 2000 mennessä.

---

<sup>(1)</sup> EYVL L 317, 10.12.1999.



## KOMISSIO

### KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 22 päivänä joulukuuta 1999,

**tiettyjen jäsenvaltioiden vuodeksi 1999 vahvistamien, yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavien valvonta- ja tarkastusjärjestelmien täytäntöönpanosta aiheutuvien menojen hyväksyttävyydestä tehdyn päätöksen 1999/354/EY muuttamisesta**

(tiedoksiannettu numerolla K(1999) 4845)

(2000/102/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

menojen määrään, joille voidaan myöntää rahoitusosuus päätöksen 95/527/EY mukaisesti.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

5) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat kalastus- ja vesiviljelyalan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ottaa huomioon yhteisön osallistumisesta jäsenvaltioiden yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavan valvontajärjestelmän täytäntöönpanemiseksi hyväksymien tiettyjen kulujen rahoitukseen 8 päivänä joulukuuta 1995 tehdyn neuvoston päätöksen 95/527/EY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 6 artiklan,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

sekä katsoo seuraavaa:

#### 1 artikla

- 1) Käytettävissä olevat määrärahat voidaan sitoa, jotta voidaan vastata huomattavaan osaan jäsenvaltioiden hakemuksia, joita ei voitu hyväksyä tiettyjen jäsenvaltioiden vuodeksi 1999 vahvistamien, yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavien valvonta- ja tarkastusjärjestelmien täytäntöönpanosta aiheutuvien menojen hyväksyttävyydestä tehtyä päätöstä 1999/354/EY<sup>(2)</sup> tehtäessä.
- 2) Eräät jäsenvaltiot ovat ilmoittaneet komissiolle päätöksen 95/527/EY 8 artiklan mukaisesti, että osa niiden hyväksyttävistä menoista ei toteudu vuonna 1999.
- 3) Tämän vuoksi on syytä muuttaa komission päätös 1999/354/EY.
- 4) Kreikka on toimittanut täydentäviä tietoja hakemuksensa, joka koskee osallistumista vuodeksi 1999 säädettyjen, päätöksen 95/527/EY 2 artiklassa tarkoitettujen menojen rahoitukseen. Kyseiset tiedot vaikuttavat niiden

Muutetaan päätös 1999/354/EY seuraavasti:

- 1) Korvataan 1 artiklan ensimmäisessä virkkeessä ilmaisu "107 081 558 euroa" ilmaisulla "108 378 475 euroa".
- 2) Korvataan 1 artiklan toisessa virkkeessä ilmaisu "29 611 772 euron" ilmaisulla "33 833 388 euron".
- 3) Korvataan 2 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä virkkeessä ilmaisu "24 001 438 euroa" ilmaisulla "23 343 612 euroa".
- 4) Korvataan 2 artiklan 1 kohdan toisessa virkkeessä ilmaisu "11 258 367 euron" ilmaisulla "11 024 266 euron".
- 5) Korvataan 2 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä virkkeessä ilmaisu "2 450 euroa" ilmaisulla "2 500 euroa".
- 6) Korvataan 2 artiklan 2 kohdan toisessa virkkeessä ilmaisu "2 450 euroa" ilmaisulla "2 500 euroa".
- 7) Korvataan 2 artiklan 2 kohdan kolmannessa virkkeessä ilmaisu "3 225 euroa" ilmaisulla "3 250 euroa".
- 8) Korvataan 2 artiklan 2 kohdan viimeisessä virkkeessä ilmaisu "6 600 000 euroa" ilmaisulla "6 750 000 euroa".

<sup>(1)</sup> EYVL L 301, 14.12.1995, s. 30.

EYVL L 302, 15.12.1995, s. 45 (oikaisu).

<sup>(2)</sup> EYVL L 137, 1.6.1999, s. 41.

- 9) Korvataan liite I tämän päätöksen liitteellä I.  
10) Korvataan liite II tämän päätöksen liitteellä II.

Ruotsin kuningaskunnalle ja Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneelle kuningaskunnalle.

2 artikla

Tehty Brysselissä 22 päivänä joulukuuta 1999.

Tämä päätös on osoitettu Belgian kuningaskunnalle, Tanskan kuningaskunnalle, Saksan liittotasavallalle, Kreikan tasavallalle, Espanjan kuningaskunnalle, Italian tasavallalle, Alankomaiden kuningaskunnalle, Portugalin tasavallalle, Suomen tasavallalle,

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I —  
ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lidstaat Estado-Membro Jäsenvaltio Medlemsstat	Gastos subvencionables en moneda nacional Støtteberettigede udgifter i national valuta Erstattungsfähige Ausgaben in nationaler Währung Επιλέξιμες δαπάνες σε εθνικό νόμισμα Eligible expenditure in national currency Dépenses admissibles en monnaie nationale Spese ammissibili in moneta nazionale In aanmerking komende uitgaven in nationale valuta Despesas elegíveis em moeda nacional Hyväksyttävät kustannukset kansallisessa valuutassa Bidragsberättigande kostnader i nationell valuta	Gastos subvencionables Støtteberettigede udgifter Erstattungsfähige Ausgaben Επιλέξιμες δαπάνες Eligible expenditure Dépenses admissibles Spese ammissibili In aanmerking komende uitgaven Despesas elegíveis Hyväksyttävät kustannukset Bidragsberättigande kostnader (€)	Contribución máxima de la Comunidad Fællesskabets maksimale finansielle bidrag Maximaler Gemeinschaftsbeitrag Μέγιστη κοινοτική συμμετοχή Maximum Community contribution Participation communautaire maximale Contributo massimo della Comunità Maximale bijdrage van de Gemeenschap Contribuição máxima da Comunidade Yhteisön osuus enintään Gemenskapens maximala bidrag (€)
België/Belgique		6 197	3 099
Danmark	DKR 13 940 000	1 871 447	814 899
Deutschland		21 100 101	10 168 317
Ελλάδα	DRA 7 684 000 000	23 294 453	3 245 369
España		8 310 194	4 064 945
Italia		2 076 157	1 038 078
Nederland		5 208 489	2 490 800
Portugal		10 725 929	5 338 025
Suomi		462 517	146 744
Sverige	SKR 25 701 000	2 708 781	999 259
United Kingdom	UKL 23 007 856	32 614 208	5 523 853
Total/I alt/Σύνολο/Totale/Totaal/Yhteensä		108 378 475	33 833 388

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II —  
BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lidstaat Estado-Membro Jäsenvaltio Medlemsstat	Gastos subvencionables en moneda nacional Støtteberettigede udgifter i national valuta Erstattungsfähige Ausgaben in nationaler Währung Επιλέξιμες δαπάνες σε εθνικό νόμισμα Eligible expenditure in national currency Dépenses admissibles en monnaie nationale Spese ammissibili in moneta nazionale In aanmerking komende uitgaven in nationale valuta Despesas elegíveis em moeda nacional Hyväksyttävät kustannukset kansallisessa valuutassa Bidragsberättigande kostnader i nationell valuta	Gastos subvencionables Støtteberettigede udgifter Erstattungsfähige Ausgaben Επιλέξιμες δαπάνες Eligible expenditure Dépenses admissibles Spese ammissibili In aanmerking komende uitgaven Despesas elegíveis Hyväksyttävät kustannukset Bidragsberättigande kostnader (€)	Contribución máxima de la Comunidad Fællesskabets maksimale finansielle bidrag Maximaler Gemeinschaftsbeitrag Μέγιστη κοινοτική συμμετοχή Maximum Community contribution Participation communautaire maximale Contributo massimo della Comunità Maximale bijdrage van de Gemeenschap Contribuição máxima da Comunidade Yhteisön osuus enintään Gemenskapens maximala bidrag (€)
België/Belgique		678 000	352 250
Danmark	DKR 2 000 000	268 500	212 313
Deutschland		680 635	304 004
Ελλάδα	DRA 475 000 000	1 440 752	639 158
España		8 354 068	4 485 961
Italia		8 831 413	3 018 071
Nederland		1 905 877	1 311 134
Portugal		349 159	179 880
Suomi		336 376	197 844
Sverige	SKR 2 850 000	300 378	224 424
United Kingdom	UKL 140 000	198 453	99 227
Total/I alt/Σύνολο/Totale/Totaal/Yhteensä		23 343 612	11 024 266

**KOMISSION PÄÄTÖS,**  
**tehty 22 päivänä joulukuuta 1999,**  
**tiettyjen jäsenvaltioiden vuodeksi 1999 vahvistamien, yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavien**  
**valvonta- ja tarkastusjärjestelmien täytäntöönpanosta aiheutuvien menojen hyväksyttävyydestä**  
**tehdyn päätöksen 1999/354/EY muuttamisesta**

(tiedoksiannettu numerolla K(1999) 4847)

(2000/103/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

mukaisten yhteisrahoitettavaksi hyväksytyjen menojen määrään.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

5) Komission päätös 1999/354/EY olisi näin ollen muutettava.

ottaa huomioon yhteisön osallistumisesta jäsenvaltioiden yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavan valvontajärjestelmän täytäntöönpanemiseksi hyväksymien tiettyjen kulujen rahoitukseen 8 päivänä joulukuuta 1995 tehdyn neuvoston päätöksen 95/527/EY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 6 artiklan,

6) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat kalastus- ja vesiviljelyalan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

sekä katsoo seuraavaa:

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1) Tiettyjen jäsenvaltioiden vuodeksi 1999 vahvistamien, yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavien valvonta- ja tarkastusjärjestelmien täytäntöönpanosta aiheutuvien menojen hyväksyttävyydestä tehdyn komission päätöksen 1999/354/EY<sup>(2)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2000/102/EY<sup>(3)</sup>, hyväksymisajankohtana talousarvion käytettävissä olevat määrärahat eivät olleet riittävän suuret, jotta kaikkiin hyväksyttäviin menoihin olisi voitu myöntää yhteisön täysimääräinen rahoitusosuus.

*1 artikla*

Muutetaan päätös 1999/354/EY seuraavasti:

2) Määrärahoja on lisätty, ja tiettyihin hyväksyttäviin menoihin voidaan vastedes myöntää lisärahoitusta.

1) Korvataan 1 artiklan ensimmäisessä virkkeessä 108 378 475 euron määrä 113 744 098 euron määrällä.

2) Korvataan 1 artiklan toisessa virkkeessä 33 833 388 euron määrä 35 570 045 euron määrällä.

3) Päätöksessä 1999/354/EY ei oteta huomioon Ranskan ja Irlannin esittämiä tukihakemuksia, koska niitä ei ollut toimitettu komissiolle määräajassa. ICES-alueilla VI, VII ja VIII toteutettavien seuranta- ja valvontatoimien jatkuvuuden varmistamiseksi on kuitenkin välttämätöntä, että Ranska ja Irlanti suorittavat tietyt menot, vaikka ne ylittävätkin niiden budjettiresurssit. Yhteisrahoituksen puuttuminen vaarantaisi vakavasti vuodeksi 1999 suunniteltujen investointien rahoittamisen ja siten myös vaadittujen seuranta- ja valvontatavoitteiden saavuttamisen. Tästä syystä on perusteltua säätää, että yhteisö osallistuu vielä vuoden 1999 osalta poikkeuksellisesti Ranskan ja Irlannin tärkeimpien menojen rahoitukseen.

3) Korvataan 2 artiklan ensimmäisen kohdan toisessa virkkeessä 11 024 266 euron määrä 11 424 166 euron määrällä.

4) Korvataan 2 artiklan toisen kohdan ensimmäisessä virkkeessä 2 500 euron määrä 2 800 euron määrällä.

5) Korvataan 2 artiklan toisen kohdan toisessa virkkeessä 2 500 euron määrä 2 800 euron määrällä.

6) Korvataan 2 artiklan toisen kohdan kolmannessa virkkeessä 3 250 euron määrä 3 400 euron määrällä.

7) Korvataan 2 artiklan toisen kohdan viimeisessä virkkeessä 6 750 000 euron määrä 7 500 000 euron määrällä.

8) lisätään 2 artiklan perään 2 a artikla seuraavasti:

*"2 a artikla*

Irlannin 13 693 872 euron suuruiset investointimenot vuoden 1999 osalta hyväksytään yhteisrahoitettaviksi päätöksen 95/527/EY 3 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Yhteisön rahoitusosuus on 65 prosenttia. Rahoitusosuuden yläraja on kuitenkin 2 600 000 euroa."

4) Kreikka on toimittanut tietoja tarkentaakseen päätöksen 95/527/EY 2 artiklassa tarkoitettujen, vuodeksi 1999 vahvistettujen menojen yhteisrahoitusta koskevaa hake-  
mustaan; nämä tiedot vaikuttavat päätöksen 95/527/EY

9) Korvataan liite I tämän päätöksen liitteellä I.

10) Korvataan liite II tämän päätöksen liitteellä II.

<sup>(1)</sup> EYVL L 301, 14.12.1995, s. 30.

EYVL L 302, 15.12.1995, s. 45 (oikaisu).

<sup>(2)</sup> EYVL L 137, 1.6.1999, s. 41.

<sup>(3)</sup> Ks. tämän virallisen lehden sivu 30.

## 2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Belgian kuningaskunnalle, Tanskan kuningaskunnalle, Saksan liittotasavallalle, Kreikan tasavallalle, Espanjan kuningaskunnalle, Ranskan tasavallalle, Irlannin tasavallalle, Italian tasavallalle, Alankomaiden kuningaskunnalle, Portugalin tasavallalle, Suomen tasavallalle, Ruotsin kuningaskunnalle ja Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneelle kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 22 päivänä joulukuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lidstaat Estado-Membro Jäsenvaltio Medlemsstat	Gastos subvencionables en moneda nacional Støtteberettigede udgifter i national valuta Erstattungsfähige Ausgaben in nationaler Währung Επιλέξιμες δαπάνες σε εθνικό νόμισμα Eligible expenditure in national currency Dépenses admissibles en monnaie nationale Spese ammissibili in moneta nazionale In aanmerking komende uitgaven in nationale valuta Despesas elegíveis em moeda nacional Hyväksyttävät menot kansallisessa valuutassa Bidragsberättigande kostnader i nationell valuta	Gastos subvencionables Støtteberettigede udgifter Erstattungsfähige Ausgaben Επιλέξιμες δαπάνες Eligible expenditure Dépenses admissibles Spese ammissibili In aanmerking komende uitgaven Despesas elegíveis Hyväksyttävät menot Bidragsberättigande kostnader (€)	Contribución máxima de la Comunidad Fællesskabets maksimale finansielle bidrag Maximaler Gemeinschaftsbeitrag Μέγιστη κοινοτική συμμετοχή Maximum Community contribution Participation communautaire maximale Contributo massimo della Comunità Maximale bijdrage van de Gemeenschap Contribuição máxima da Comunidade Yhteisön osuus enintään Gemenskapens maximala bidrag (€)
België/Belgique		6 197	3 099
Danmark	DKR 13 940 000	1 871 447	814 899
Deutschland		21 100 101	10 168 317
Ελλάδα	DRA 7 684 000 000	23 294 453	3 245 369
España		8 310 194	4 064 945
France		3 782 260	1 235 599
Ireland		1 583 363	0
Italia		2 076 157	1 038 078
Nederland		5 208 489	2 490 800
Portugal		10 725 929	5 338 025
Suomi		462 517	146 744
Sverige	SKR 25 701 000	2 708 781	1 251 366
United Kingdom	UKL 23 007 856	32 614 208	5 523 853
Total/I alt/Σύνολο/Totale/Totaal/Yhteensä		113 744 098	35 570 045

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II —  
 BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lidstaat Estado-Membro Jäsenvaltio Medlemsstat	Gastos subvencionables en moneda nacional Støtteberettigede udgifter i national valuta Erstattungsfähige Ausgaben in nationaler Währung Επιλέξιμες δαπάνες σε εθνικό νόμισμα Eligible expenditure in national currency Dépenses admissibles en monnaie nationale Spese ammissibili in moneta nazionale In aanmerking komende uitgaven in nationale valuta Despesas elegíveis em moeda nacional Hyväksyttävät menot kansallisessa valuutassa Bidragsberättigande kostnader i nationell valuta	Gastos subvencionables Støtteberettigede udgifter Erstattungsfähige Ausgaben Επιλέξιμες δαπάνες Eligible expenditure Dépenses admissibles Spese ammissibili In aanmerking komende uitgaven Despesas elegíveis Hyväksyttävät menot Bidragsberättigande kostnader (€)	Contribución máxima de la Comunidad Fællesskabets maksimale finansielle bidrag Maximaler Gemeinschaftsbeitrag Μέγιστη κοινοτική συμμετοχή Maximum Community contribution Participation communautaire maximale Contributo massimo della Comunità Maximale bijdrage van de Gemeenschap Contribuição máxima da Comunidade Yhteisön osuus enintään Gemenskapens maximala bidrag (€)
België/Belgique		678 000	367 400
Danmark	DKR 2 000 000	268 500	220 563
Deutschland		680 635	317 504
Ελλάδα	DRA 475 000 000	1 440 752	661 658
España		8 354 068	4 650 961
Italia		8 831 413	3 127 571
Nederland		1 905 877	1 356 134
Portugal		349 159	185 880
Suomi		336 376	203 094
Sverige	SKR 2 850 000	300 378	234 174
United Kingdom	UKL 140 000	198 453	99 227
Total/I alt/Σύνολο/Totale/Totaal/Yhteensä		23 343 612	11 424 166

**KOMISSION PÄÄTÖS,****tehty 31 päivänä tammikuuta 2000,****Portugalissa esiintyvän naudan tarttuvan enkefalopatian takia tarpeellisista kiireellisistä suojatoimenpiteistä tehdyn päätöksen 98/653/EY muuttamisesta**

(tiedoksiannettu numerolla K(2000) 212)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2000/104/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinlääkärintarkastuksista yhteisön sisäisessä kaupassa sisämarkkinoiden toteuttamista varten 11 päivänä joulukuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/662/ETY<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/118/ETY<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 9 artiklan 4 kohdan,ottaa huomioon eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksista yhteisön sisäisessä tiettyjen elävien eläinten ja tuotteiden kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/425/ETY<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/118/ETY, ja erityisesti sen 10 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- 1) Portugalissa esiintyvän naudan tarttuvan enkefalopatian takia tarpeellisista kiireellisistä suojatoimenpiteistä 18 päivänä marraskuuta 1998 tehdyssä komission päätöksessä 98/653/EY<sup>(4)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 1999/713/EY<sup>(5)</sup>, kielletään nautaperäisten tuotteiden toimittaminen 1 päivään helmikuuta 2000.
- 2) *Bovine spongiform encephalopathy* (BSE) -taudin nykyinen esiintyvyys Portugalissa laskettuna viimeisten 12 kuukauden ajalta yli 24 kuukauden ikäisistä eläimistä on 236 tapausta miljoonassa. Kansainvälisen eläintautiviraston OIE:n (Office International des épizooties) eläinten terveyttä koskevan säännösten vuoden 1999 painoksen mukaan valtio tai alue luokitellaan korkean BSE-esiintyvyyden valtioksi tai alueeksi, jos edeltävien 12 kuukauden ajalta laskettu BSE-esiintyvyys on ollut yli sata tapausta miljoonaa eläintä kohden yli 24 kuukauden ikäisessä karjassa kyseisessä valtiossa tai kyseisellä alueella.
- 3) OIE:n eläintautisäännöstyössä suositellaan, että korkean BSE-esiintyvyyden maista tai alueilta peräisin olevaa naudanlihaa tai nautaperäisiä tuotteita pidetään kaupan vain tiukoin edellytyksin, joihin kuuluvat tehokas rehun käyttökielto, pysyvä karjan tunnistusjärjestelmä, jonka avulla eläimet on mahdollista jäljittää alkuperäkantaan ja emään asti, määritellyn riskiaineuksen poistaminen ja

joidenkin suuririskisten eläinten, kuten BSE-tapausten jälkeläisten ja syntymäkohorttien, teurastaminen ja täydellinen tuhoaminen. Tämän jälkeen naudanlihaa ja nautaperäisiä tuotteita voidaan pitää kaupan vain kahden järjestelmän mukaisesti: joko karjojen varmentamisjärjestelmän mukaisesti, jolloin tuotteet on saatu sellaisista eläimistä, jotka ovat syntyneet, on kasvatettu ja pidetty karjoissa, joissa ei ole ollut BSE:tä viimeisen seitsemän vuoden aikana, tai päivämäärään perustuvan järjestelmän mukaisesti, jolloin tuotteet on saatu eläimistä, jotka ovat syntyneet sen päivämäärän jälkeen, jolloin rehun käyttökielto pantiin tosiasiallisesti täytäntöön.

- 4) Elintarvike- ja eläinlääkintätoimisto on tehnyt Portugaliin BSE:tä koskevat tarkastuskäynnit 14 päivästä 18 päivään kesäkuuta 1999 ja 25 päivästä 29 päivään loka-kuuta 1999. Tarkastusten perusteella Portugalissa on tehokas rehun käyttökielto ja kaikki tarvittavat säännökset karjan tunnistamisesta ja rekisteröinnistä on annettu.
- 5) Portugali teki komissiolle ensimmäisen ehdotuksen päivämäärään perustuvasta vientijärjestelmästä (*Date-Based Export Scheme* — DBES) 3 päivänä joulukuuta 1999. Järjestelmää on tutkittava rehun käyttökieltoa, karjan jäljittävyyttä ja BSE-tapausten jälkeläisten ja syntymäkohorttien teurastusta sekä määritellyn riskiaineuksen poistamista koskevien, Portugalissa toteutettujen toimenpiteiden perusteella. Näiden toimenpiteiden täytäntöönpano olisi varmistettava yhteisön tarkastuskäynnillä ennen kuin komissio voi ehdottaa pysyväle eläinlääkintäkomitealle toimituskiellon osittaista poistamista.
- 6) Näin ollen on aiheellista jatkaa nautaperäisten tuotteiden toimituskieltoa siihen asti kun Portugalin ehdottama järjestelmä voidaan hyväksyä.
- 7) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT SEURAAVAN PÄÄTÖKSEN

## 1 artikla

Muutetaan päätös 98/653/EY seuraavasti:

1. Poistetaan 4 artiklassa ilmaisu ” 1 päivään helmikuuta 2000 asti”.

<sup>(1)</sup> EYVL L 395, 30.12.1989, s. 13.<sup>(2)</sup> EYVL L 62, 15.3.1993, s. 49.<sup>(3)</sup> EYVL L 224, 18.8.1990, s. 29.<sup>(4)</sup> EYVL L 311, 20.11.1998, s. 23.<sup>(5)</sup> EYVL L 281, 4.11.1999, s. 90.

2. Korvataan 16 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Tätä päätöstä tarkastellaan uudelleen viimeistään 18 päivänä toukokuuta 2000 kokonaistilaisuuteen ja erityisesti taudin esiintyvyyden kehityksen ja asiaa koskevien toimenpiteiden tehokkaan täytäntöönpanon, uuden tieteellisen tiedon ja Portugalin ehdottaman päivämäärään perustuvan järjestelmän perusteella.”

*2 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 31 päivänä tammikuuta 2000.

*Komission puolesta*

David BYRNE

*Komission jäsen*

---



**OIKAISUJA**

**Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 2737/1999, annettu 21 päivänä joulukuuta 1999, jäsenvaltioiden kalansaa-  
listietojen kirjaamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2807/83 muuttami-  
sesta**

*(Euroopan yhteisöjen virallinen lehti L 328, 22. joulukuuta 1999)*

Sivuilla 56 ja 57 korvataan liite I seuraavasti:



Aluksella pidetyt ja purettu/jälleenlaivatut saaliit lajeittain elopainona ilmaistuna									
Laji	Koodi	Yksikköä	Paino	Huomautuksia	Laji	Koodi	Yksikköä	Paino	Huomautuksia

Allekirjoitus
Allekirjoittanut todistaa, että merkinnät ovat täydellisiä, totuudenmukaisia ja täsmällisiä. Päiväys: Allekirjoitus:"